



AGENCIA NUEVA NICARAGUA



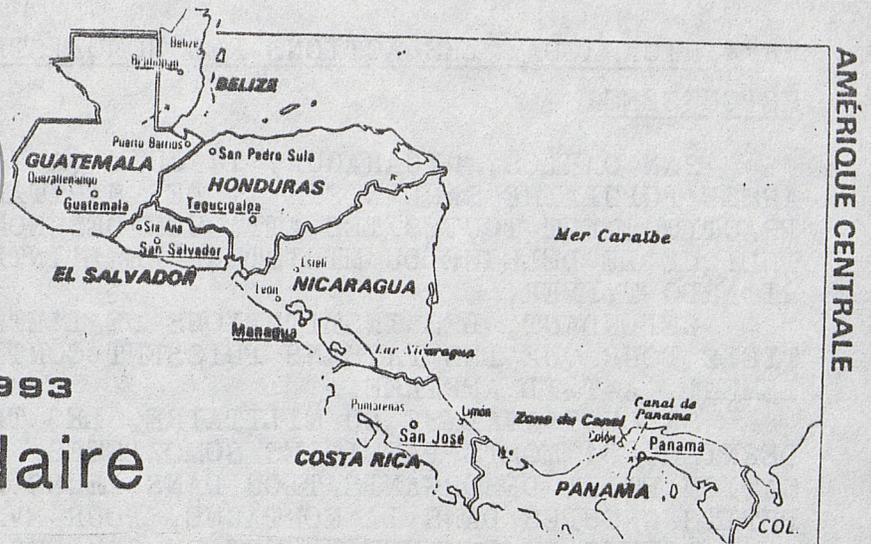
8, rue des Capucines

75002 Paris

Tel: 261 26 98 Telex: 215993

bulletin hebdomadaire

DU 13 AU 18 JUIN 1983



AMÉRIQUE CENTRALE

**** ARRIVEE DES "BERETS VERTS" A PUERTO CASTILLA

MANAGUA, 14 JUIN (ANN).- LE ROLE PROTAGONISTE DES FORCES SPECIALES DE CONTRE-INSURRECTION DES ETATS-UNIS, DANS LE CONFLIT ACTUEL CENTRE-AMERICAIN, DEVIENT ENCORE PLUS IMPORTANT AVEC LA PARTICIPATION DE PLUS D'UNE CENTAINE DE CONSEILLERS.

MAIGRE LE DESACCORD GENERAL DE NOMBREUX SECTEURS SOCIALUX ET POLITIQUES DU HONDURAS, 120 "BERETS VERTS", APPARTENANT AU PREMIER BATAILLON DES FORCES SPECIALES AMERICAINES, PROVENANT DU PORT DE WILMINGTON EN CAROLINE DU NORD, SONT ARRIVES MARDI A PUERTO CASTILLA, AU HONDURAS, OU L'ADMINISTRATION REAGAN A NEGOCIE L'INSTALLATION D'UNE BASE MILITAIRE POUR ENTRAINER DE SOLDATS SALVADORIENS.

UNE DOUZAINNE D'AUTRES CONSEILLERS ONT CREE LES CONDITIONS POUR QUE CES "BERTS VERTS" ENTRAINENT LES MILLE PREMIERS HOMMES DE L'ARMEE SALVADORIENNE SUR LE TOTAL DE 2.400 QUI SE PREPARERONT CETTE ANNEE, EN ACCORD AVEC LE PROGRAMME INAGURAL DE BASE.

L'AGGRAVEMENT DU CONFLIT DANS LA REGION CENTRE-AMERICAINE, AUGMENTERA AVEC LA PARTICIPATION DES ETATS-UNIS DANS LA GUERRE DU SALVADOR ET SA PARTICIPATION DANS L'AGRESSION CONTRE LE NICARAGUA, AVEC L'APPUI DE PRES DE 10.000 CONTRE-REVOLUTIONNAIRES SOMOZISTES AUX FRONTIERES NORD ET SUD DE CE PAYS.

=====

**** NICARAGUA: LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES CONDAMNE LES BASES MILITAIRES AU HONDURAS

MANAGUA, 17 JUIN (ANN).- LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES M. MIGUEL D'ESCOTO A DECLARE DANS CETTE CAPITALE, QUE LES ETATS-UNIS AVAIT L'INTENTION DE CONVERTIR LE HONDURAS EN "ISRAEL D'AMERIQUE CENTRALE", EN SE REFERANT A L'INSTALLATION DE BASES MILITAIRES AMERICAINES DANS CE PAYS.

M. MIGUEL D'ESCOTO A INDIQUE DANS UNE CONFERENCE DE PRESSE QUE L'ADMINISTRATION REAGAN UTILISE LE GOUVERNEMENT ET LE TERRITOIRE HONDURIEN DANS LA GUERRE NON DECLAREE QU'IL MENE CONTRE LE NICARAGUA, ALORS QU'EN MEME TEMPS, ELLE RAPPELLE SON DESIR DE DIALOGUER AVEC LES AUTORITES DE CE PAYS.

IL A SIGNALÉ QUE L'OBJECTIF DES ETATS-UNIS, QUAND ILS CONSTRUISENT UNE ECOLE D'ENTRAINEMENT MILITAIRE ET DES BASES AERO-TERRESTRES DANS DIFFERENTS REGIONS DU HONDURAS, EST DE PREPARER UNE INVASION A GRANDE ECHELLE CONTRE LE NICARAGUA, BIEN QUE CA NE SOIT PAS POUR LES PROCHAINS MOIS.

M. D'ESCOTO A RAPPELE L'INTERET DU NICARAGUA A ENTAMER DES DIALOGUES BILATERAUX AVEC LE HONDURAS ET A INDIQUE QU'UNE GUERRE ENTRE LES DEUX PAYS, SERA LA FAUTE DU "GOUVERNEMENT MARIONETTE" DU HONDURAS ET DE CELUI DES ETATS-UNIS.

48. 17487

**** NICARAGUA: LES ACTIONS DES SOMOZISTES DANS LE SUD DU PAYS ONT ETE REPOUSSEES

SAN CARLOS, NICARAGUA, 14 JUIN (ANN).- LES ACTIONS COORDONNEES DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE ET DES HABITANTS DU SUD DU NICARAGUA ONT REPOUSSE PRACTIQUEMENT TOUTES LES ATTAQUES DES SOMOZISTES PROVENANT DU COSTA-RICA, A INDIQUE LE DELEGUE DU MINISTERE DE L'INTERIEUR A SAN CARLOS, LE LIEUTNANT RICARDO TIFFER.

CEPENDANT, LES INSTITUTIONS DE L'ETAT FACILITENT LES MECANISMES ESSENTIELS POUR QUE LES PAYSANS PUISSENT CONTINUER LEURS TRAVAUX AGRICOLES NORMALEMENT, A-T-IL AFFIRME.

SELON L'ANALYSE DU MILITAIRE, LES TROUPES SANDINISTES ONT FAIT, EN MAI DERNIER, 81 MORTS PARMI LES SOMOZISTES, SANS COMPTER LES BLESSES. LA DEMORALISATION ET LA DESORGANISATION DANS LEURS RANGS LES ONT OBLIGE A SE DIVIER EN PETITS GROUPES DANS LA MONTAGNE, POUR EVITER LE COMBAT DE FRONT.

DEPUIS LE DEMANTELLEMENT DU CAMPMENT "MATA DE CANA", SITUE A 25 KM AU NORD-EST DE SAN CARLOS, LE 25 MAI, LES GROUPES DIRIGES PAR EDEN PASTORA N'ONT PROVOQUE AUCUN COMBAT.

LE FONCTIONNAIRE MILITAIRE A DIT, QUE LES FORCES SOMOZISTES POURRAIENT AVOIR REJOINT LEURS BASES EN TERRITOIRE COSTARICAIN POUR SE REORGANISER ET ESSAYER DE LANCER DE NOUVELLES ATTAQUES CONTRE LE NICARAGUA EN JUILLET PROCHAIN.

ENTRE-TEMPS, DANS LA LOCALITE DE "LA AZUCENA", A 10 KM DE SAN CARLOS, LES MINISTERES DU DEVELOPPEMENT AGRICOLE, DE LA CONSTRUCTION ET DE LA SANTE AINSI QUE LA BANQUE NATIONALE DE DEVELOPPEMENT, ONT, DANS UNE ACTION CONJOINTE, DEBLOQUE DES CREDITS SANS INTERETS AUX PAYSANS, LEUR PERMETTANT AINSI D'EFFECTUER LEUR TRAVAUX DE PRODUCTION.

CES PRETS LEUR ONT FACILITE, EGALEMENT, L'ACQUISITION DE MACHINES AGRICOLES ET DE PRODUITS CHIMIQUES, EN MEME TEMPS QUE S'EFFECTUENT DES TRAVAUX QUI AMELIORENT LES SERVICES SANITAIRES ET LES CHEMIS POUR LE TRANSPORT DES RECOLTES VERS D'AUTRES SECTEURS.

=====

**** NICARAGUA: COMBATS A "EL PORVENIR"

TEOTECACINTE, NICARAGUA, 17 JUIN (ANN).- DES UNITES DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE, (E.P.S.), ONT PRIS D'ASSAUT, JEUDI, LE COMPLEXE DE PRODUCTION DE TABAC DE "EL PORVENIR", SITUE A SEULEMENT 200 M DE LA FRONTIERE AVEC LE HONDURAS, ET REPOUSSE LES QUELQUE 250 SOMOZISTES, QUI L'AVAIENT ENVAHI DE NOUVEAU, LE 15 JUIN DERNIER.

AU COURS DE LA PRISE DE "EL PORVENIR", SITUE A 280 KM AU NORD-EST DE LA CAPITALE, DANS LE DEPARTEMENT DE "NUEVA SEGOVIA", DIX-SEPT SOMOZISTES ONT ETE TUES OU BLESSES PAR LES UNITES SANDINISTES.

L'OPERATION, ENTAMEE AU MOMENT DU COUCHER DU SOLEIL ET SOUS UNE FORTE TEMPETE, A PRIS PAR SURPRISE LES SOMOZISTES, PLACES EN DEUX LIGNES DEFENSIVES ET LES A OBLIGE A SE RETIRER EN TERRITOIRE HONDURIEN, ON INDIQUE DES OFFICIELS DE L'E.P.S. QUI ONT PARTICIPE AU COMBAT.

=====

**** NICARAGUA: LE "WASHINGTON POST" CONFIRME L'APPUI DU HONDURAS AUX SOMOZISTES

WASHINGTON, 15 JUIN (ANN).- L'ARMEE HONDURIENNE A APPUYE, LA SEMAINE DERNIERE, AVEC DES TIRS AUX MORTIERS ET DES ARMES AUTOMATIQUES, L'INFILTRATION DES DENOMMEES "FORCES D'ACTION" SOMOZISTES EN TERRITOIRE NICARAGUAYEN, A AFFIRME MARDI, "LE WASHINGTON POST".

LES ELEMENTS SOMOZISTES, CONCENTRES DANS LES DENOMMEES "FORCES DEMOCRATIQUES NICARAGUAYENNES", (F.D.N.), DONT L'ETAT MAJOR EST FORME PAR DES EX-GARDES SOMOZISTES DU DICTATEUR ANASTASIO SOMOZA, PRETENDAIENT PRENDRE LA LOCALITE DE "JALAPA", 300 KM AU NORD DE MANAGUA, POUR Y INSTALLER UN GOUVERNEMENT PROVISOIRE A INDIQUE LE CORRESPONDANT DU "WASHINGTON POST" AU HONDURAS.

LE JOURNALISTE, INFORME PAR DES SOLDATS HONDURIENS ET DES SOURCES DU F.D.N., INDIQUE QUE CEUX-CI ONT APPORTE UN COUVERTURE MILITAIRE A UN CONTINGENT DE PLUS DE 300 SOMOZISTES, QUI ONT ATTAQUE LE 7 JUIN DERNIER, LE COMPLEXE DE PRODUCTION DE TABAC, "EL PORVENIR", SITUE A SEULEMENT 200 METRES DE LA FRONTIERE HONDURIENNE.

PENDANT DEUX JOURS, LES TROUPES HONDURIENNES ONT APPUYE, AVEC DE L'ARTILLERIE ET DES FUSILS, LES CONTRE-REVOLUTIONNAIRES, BOMBARDANT, SIMULTANEMENT LA LOCALITE CIVILE DE "TEOTECACINTE", OU UNE PETITE FILLE DE QUATRE ANS A ETE TUEE PAR UN ECLAT DE MORTIER.

LES "FORCES D'ACTION", FINANCEES ET ENTRAINEES PAR LES ETATS-UNIS COORDINENT LEURS ACTIONS AVEC LES TROUPES HONDURIENNES DANS LA ZONE FRONTALIERE, A SOULIGNE LE JOURNALISTE, SIGNALANT EN MEME TEMPS, QUE D'AUTRES FAITS METTENT EN EVIDENCE LA PARTICIPATION DES FORCES GOUVERNEMENTALES HONDURIENNES DE CE PAYS AUX ATTAQUES CONTRE LE NICARAGUA, COMME LA PRESENCE DE CENTAINES DE CAISSES DE MUNITIONS VIDES ET DE CAPSULES DE MORTIERS, SUR LES CHEMINS HONDURIENS QU'IL A VISITE.

LES SOMOZISTES SE SONT EMPARES DE LA LOCALITE HONDURIENNE DE "LAS TROJES", FACE AU SECTEUR DE JALAPA, OU SE SONT MOBILISES EGALEMENT, DES DETACHEMENTS DE L'ARMEE HONDURIENNE, A AJOUTE LE CORRSPONDANT DU "WASHINGTON POST".

=====

**** NICARAGUA: PRESENTATION DES LETTRES DE CREANCES DE L'AMBASSADEUR AUX ETATS-UNIS

WASHINGTON, 16 JUIN (ANN).- C'EST AU MILLIEU D'UNE GRANDE TENSION, PROVOQUEE PAR LA POLITIQUE HOSTILE ET AGRESSIVE DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS CONTRE LE NICARAGUA, QUE L'AMBASSADEUR NICARAGUAYEN A WASHINGTON, M. ANTONIO JARQUIN, A PRESENTE JEUDI, SES LETTRES DE CREANCES AU PRESIDENT REAGAN.

C'EST LA SECONDE RENCONTRE OFFICIELLE DE M. JARQUIN, UN PEDIATRE DE 36 ANS, AVEC L'ADMINISTRATION REAGAN APRES QUE LE 7 JUIN DERNIER, LE DEPARTEMENT D'ETAT L'AIT APPELE POUR L'INFORMER DE L'EXPULSION DE 21 DIPLOMATES ET LA FERMETURE DE SIX CONSULATS AUX ETATS-UNIS, A LA SUITE DE L'EXPULSION DE TROIS FONCTIONNAIRES AMERICAINS A MANAGUA IMPLIQUES DANS UN COMLOT CRIMINEL

L'ADMINISTRATION REAGAN A TARDE DEUX MOIS ET DEMI AVANT DE REPOUDRE AU GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN SUR LA NOMINATION DU NOUVEL AMBASSADEUR. ENFIN, M. JARQUIN A PU SE RENDRE A WASHINGTON LE 29 AVRIL POUR OCCUPER LE POSTE ABANDONNE IL Y A 4 MOIS PAR M. FRANCISCO FIALLOS, QUI APRES AVOIR TROMPE LA REVOLUTION SANDINISTE, S'EST DECLARE CONTRE-REVOLUTIONNAIRE.

=====

**** ETATS-UNIS: NICARAGUA PROPOSE UNE REUNION ENTRE D'ESCTO ET SHULTZ

WASHINGTON, 17 JUIN (ANN).- LE NOUVEL AMBASSADEUR NICARAGUAYEN, M. ANTONIO JARQUIN, A REMIS AUJOURD'HUI AU DEPARTEMENT D'ETAT UNE LETTRE OFFICIELLE PROPOSANT UNE RENCONTRE ENTRE LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES, M. MIGUEL D'ESCOTO ET LE SECRETAIRE D'ETAT M. GEORGE SHULTZ.

DANS UNE CONFERENCE DE PRESSE A LAQUELLE ASISTAIENT DE NOMBREUSES PERSONNES M. JARQUIN A INDIQUE QUE, "A LA VUE DE LA REPOSE CONSTRUCTIVE DU PRESIDENT REAGAN DURANT LA PRESENTATION DE SES LETTRES DE CREANCES", JEUDI, LE GOUVERNEMENT DE MON PAYS AVAIT DECIDE DE FAIRE CETTE PROPOSITION.

CEPENDANT, A PRECISE L'AMBASSADEUR, TOUT DEPENDRA DE LA FACON DONT LES EXPRESSIONS DU PRESIDENT SE CONVERTIRONT EN ACTES CONCRETS ET A AJOUTE, "NOUS AVONS DONNE UNE REPOSE POSITIVE ET CONSTRUCTIVE CAR NOUS DESIRONS OUVRIR UNE NOUVELLE VOIE VERS LA PAIX ET RESOUDRE DES DIFFERENTS QUE NOUS AVONS AVEC LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS".

M. JARQUIN N'A PAS VOULU DONNE DE DETAILS SUR LE CONTENU DE LA LETTRE, "POUR NE PAS AFFECTER LES POSSIBILITES D'UN PROGRES VERS LA NEGOCIATION", ET A RAPPELE QUE LE NICARAGUA VEUT "UN DIALOGUE SINCERE ET SERIEUX AVEC LES ETATS-UNIS, SANS CONDITION, ETUDIANT TOUTES LES INQUIETUDES DE CHAQUE PARTIE DANS LE CADRE DU RESPECT MUTUEL ET DE LA PLEINE AUTODETERMINATION".

****** NICARAGUA: LE GOUVERNEMENT QUALIFIE LA VISITE DE RICHARD STONE
D' "INEFFICACE"**

MANAGUA, 15 JUIN (ANN).- LA VISITE DE L'ENVOYE SPECIAL AMERICAIN M. RICHARD STONE A ETE "INEFFICACE" ET "PROPAGANDISTE" A INDIQUE LA JUNTE DE GOUVERNEMENT DANS UNE DECLARATION RENDUE PUBLIQUE MARDI.

LE DOCUMENT SIGNALE EGALEMENT QUE LA TOURNEE REALISEE PAR LE FONCTIONNAIRE AMERICAIN SE MONTRE CONTRAIRE AUX EFFORTS DE PAIX DE GROUPE DE CONTADORA ET SEMBLE S'INSCRIRE DANS UNE CAMPAGNE PROPAGANDISTE DIRIGEE A RENFORCER L'AGRESSION ET LA GUERRE EN AMERIQUE CENTRALE.

DANS SA DECLARATION, LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN REITERE SA DISPOSITION A ENTAMER DES DIALOGUES AVEC LES ETATS-UNIS ET LE HONDURAS EN VUE DE CHERCHER UNE SOLUTION PACIFIQUE AUX PROBLEMES DE LA REGION. CES EFFORTS ONT JUSQU'A PRESENT, ETE EMPECHES PAR L'ADMINISTRATION REAGAN.

DANS LE CADRE D'UNE TOURNEE A TRAVERS LES PAYS DU GROUPE DE CONTADORA ET D'AMERIQUE CENTRALE, M. STONE A REALISE UNE VISITE DE 24 HEURES AU NICARAGUA AU COURS DE LAQUELLE IL A DECLARE, "LES DIALOGUES BILATERAUX NE SONT PAS NECESSAIRES ENTRE LES DEUX PAYS CAR LES ETATS-UNIS NE SE SENTENT PAS MENACES PAR LE NICARAGUA".

DANS LE COMMUNIQUE, LE NICARAGUA EXPRIME SA PREOCCUPATION POUR LA POSITION DE M. STONE A NE PAS VOULOIR INITIER DE DIALOGUES BILATERAUX, CAR "LE NICARAGUA, LUI, SE SENT MENACE PAR LES ETATS-UNIS".

=====

****** L'INTERNATIONALE SOCIALISTE APPUIE LES ACTIONS DU GROUPE DE CONTADORA**

MEXICO, CAPITALE, 15 JUIN (ANN).- LA REUNION DES CINQ VICE-PRESIDENTS DE L'INTERNATIONALE SOCIALISTE POUR L'AMERIQUE LATINE, S'EST TERMINEE MERCREDI, SUR UN ACCORD POUR APPUYER LES DEMARCHES DE PAIX DU GROUPE DE CONTADORA, QUI PEUVENT DIMINUER LE RISQUE D'UNE REGIONALISATION DU CONFLIT EN AMERIQUE CENTRALE.

LES VICE-PRESIDENTS QUI SE SONT ENTRETENUS AVEC LE PRESIDENT MIGUEL DE LA MADRID ET LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES, M. BERNARDO SEPULVEDA, LEUR ONT MANIFESTE L'INTERET DE L'INTERNATIONALE SOCIALISTE A COLLABORER ACTIVEMENT DANS LA RECHERCHE D'UNE SOLUTION NEGOCIEE DANS LE CONFLIT CENTRE-AMERICAIN ET ONT CONDAMNE TOUTE INTERVENTION MILITAIRE EXTERNE DANS LA REGION.

MM. GUILLERMO UNGO DU SALVADOR, CARLOS PEREZ DU VENEZUELA, MICHAEL MANLEY DE LA JAMAIQUE, FRANCISCO PENA GOMEZ DE LA REPUBLIQUE DOMINICAINE ET ANSELMO SULE DU CHILI, SE SONT AUSSI ENTRETENUS AVEC DES DIRIGEANTS DU PARTI REVOLUTIONNAIRE INSTITUTIONNEL ACTUELLEMENT AU GOUVERNEMENT ET DE LA COMMISSION PERMANENTE DES PARTIS POLITIQUES D'AMERIQUE LATINE, (COPPAL), AFIN D'ETABLIR UNE COLLABORATION AVEC SES ORGANISMES.

=====

****** MEXICO: URGENCE D'EVITER UNE CONFLAGRATION BELLIQUEUSE EN AMERIQUE CENTRALE**

MEXICO, CAPITALE 14 JUIN (ANN).- LE MEXIQUE A SIGNALE MARDI AUX ETATS-UNIS L'URGENCE D'EVITER UNE CONFLAGRATION BELLIQUEUSE EN AMERIQUE CENTRALE ET A AVERTI QU'UNE REGIONALISATION DES CONFLITS DANS LA REGION "POURRAIT ETRE IMMINENTE AU VUE DES AFFAIRES RECENTES".

L'AVERTISSEMENT DU GOUVERNEMENT MEXICAIN A ETE FAIT A L'AMBASSADEUR DES ETATS-UNIS POUR L'AMERIQUE CENTRALE, M. RICHARD STONE, QUI SE TROUVAIT AU MEXIQUE AU TERME D'UNE TOURNEE A TRAVERS 10 PAYS D'AMERIQUE LATINE QUI DETERMINERA LES ACTIONS FUTURES DE L'ADMINISTRATION REAGAN EN AMERIQUE CENTRALE.

M. STONE EST REPARTI, MARDI APRES-MIDI POUR WASHINGTON APRES S'ETRE ENTRETENU AVEC LE PRESIDENT M. MIGUEL DE LA MADRID ET LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES, M. BERNARDO SEPULVEDA. LE PRESIDENT DE LA MADRID, A-T-ON APPRIS OFFICIELLEMENT, A RAPPELE A M. STONE QUE LE GOUVERNEMENT MEXICAIN CONSIDERE LE DIALOGUE, LA NEGOCIATION PACIFIQUE ET L'AUTODETERMINATION DES PEUPLES, "COMME L'UNIQUE VOIE POUR SOLUTIONNER LES CONFLITS EN AMERIQUE CENTRALE ET GARANTIR A LA FOIS LA SECURITE ET LE PROGRES DE SES HABITANTS".